

# *A Country Squire*

The Ancestral Families of Graham Squire and Anne Keightley

Transcript of a letter from Malcolm KEIGHTLEY (stationed in India)  
to his parents. Written 22 April 1944

Researched and written/transcribed by Jan Squire  
Version 2 2022

(See original scanned latter below).

To:

Mr & Mrs H C Keightley  
7 Mizpah Avenue  
Unley South Australia Australia

From:

F/Sgt M C Keightley  
AUS416968  
Auspost Bombay India Command  
Language English, cleared by censor.  
22-4-1944

The other day I received a letter you sent thru GB and sure it was a pleasure to hear from you. It was 8 weeks to the day since I received one from you. I also received an AG [Aerogram?] and I will answer them now & then give you the news.

AG 8/3/44; Yes! The McCellands are more than good to me and I'll never forget my 21<sup>st</sup> party I know that.

As a matter of fact I did not have a "blackeye" and my mo' was at that time purely in the adolescent stage (it still is).

Its good to know that Aunty Dora is improving and that B & J's life has settled somewhat!!

21/1/44; We thought that you would like the AG with the 21<sup>st</sup> names on it, what memories it will bring back to me & what stories I can tell to you dears.

You know by now just what I received for my birthday, it seems decades ago. Time is a strange thing, it's hard to realise that May will be a beautiful woman of 21/22 years when I see her next. I must confess that my 21 years press on me at times. My Brough [brother??] of Metal Box told me that he had cabled home re Cec.

Your apple tart haunts me mother. I think of it every Sunday practically. In a few minutes I'll be wandering over to the Mess for Tiffen not that I feel much like it, it's so hot!!

Maurice 26! Now I thought he was 24/25 – there's that word "time' again.

Ray's statement re him sweating whilst I shivered was amusing. As I was reading it I was lying on my bed clad in a pair of u/wear with sweat pouring out of me.

Flying here is rather grim at times for the sun beats down on the aircraft and boy do they get hot. As you turn to take off about 140 degrees of oily heat hits you in the face although some days its not too bad at 3000 feet.

By the way how about this portrait you were going to have taken for me?

I had a AG letter from Geoff Botting recently and he sounded cheery and well which is a good thing!

I'll finish this when I come back from dinner I guess!!!

Lunch in the canteen 4 eggs & steak.

By the way you should see my bicycle. Beaut chrome bars and rims and flashing paintwork (and 2 flat tyres). I definitely look "plutocratic" and that's not a Walt Disney pun either.

Give my love to my sister-in-law. I'm so glad Morrie got home again & I'm looking forward to hearing that Ray has been home too, soon. The scamps they deserve it.

Goodnight my dears, my prayers are ever for you.

Your loving son, Malc

Transcribed on 19 April 2022 from an original Aerogram letter, by Jan SQUIRE.

FUS #16968  
 P/O Keightley M.C. RAAF.  
 Subpost Bombay  
 India Command  
 22-11-44

The other day I received a letter  
 you sent Mum & B. and sure it was  
 a mine to hear from you. It was Bubs  
 to the day since I had received one  
 from you. I also received an AC and I  
 will answer them now then give you the  
 news.

Yes! The McClellands are more than  
 good to me & I'll never forget my  
 21st birthday know that.

In a matter of fact I did not  
 have a blackeye & my mo' was at that  
 that time purely in the adolescent stage  
 (if still is).

It's good to hear that Duntie  
 Dora is improving and that B's wife  
 has settled somewhat!!

We thought that you would like  
 the AC with the 21st names on it, what  
 memories it will bring back to me &  
 what stories I can tell to your dear  
 ones. I can't tell you what I received to take off about 110° of oily heat

for my birthday, 7 seems decades  
 ago. Time is a strange thing, it's hard  
 to realise that Ray will be a  
 beautiful woman of 21/22 yrs when I  
 see her next. I must confess that  
 my 21 yrs pass on me at times.

My Brother of Postal Box told me  
 that he had called home re Lee.  
 Your abble tart haunts me when  
 I think of it every Sunday, practically  
 for a few minutes I'll be wandering  
 over to Kestel's Tiffin not that I feel  
 much like it, it's so hot!!

Banice 26! How I thought he  
 was 24/25 - there's that word "Time"  
 again.

Ray's statement re hair sweating  
 whilst I shivered was amusing. So  
 I was reading it I was lying on  
 my bed clad in a pair of U-wear  
 with sweat pouring out of me.

Dying here is rather gims at times  
 for the sun beats down on the aircraft  
 & boy do they get hot. Do you burn  
 your face when you get out? I received to take off about 110° of oily heat

hits you in the face<sup>3</sup> altho some days  
 it's not too bad over 3000'

By the way how about the post-  
 hat you were going to have taken  
 for me?

I had a letter from Geoff Betting  
 recently and he sounded cheery &  
 well which is a good thing!

I'll finish this when I come back  
 from dinner I guess!!!

Lunch in the Canteen & eggs & tattie.

By the way you sh'd see my bicycle  
 beaut chrome bars, rims & flashing paint  
 work (and 2 flat tires) I definitely look  
 futuristic & that's not a Walt Disney  
 pun either.

Give my love to my sister-in-law  
 I'm so glad to be going home again  
 & I'm looking forward to hearing  
 that Ray has been home too soon.  
 the scamps they deserve it.

Goodnight by sea's my prayers  
 are ever for you  
 Yours lovingly Son  
 Bob

ON ACTIVE SERVICE

BY AIR MAIL

AIR MAIL  
 RAAF VIA NEW  
 LETTER 61

IF ANYTHING IS ENCLOSED  
 THIS CARD WILL BE SENT  
 BY ORDINARY MAIL

No. 16968 Keightley  
 7 Myzbah Avenue  
 Mundy  
 South Australia  
 Australia

350  
 27-11-44  
 1. A. F. 1085

Name KEIGHTLEY M.C.  
 Rank /567  
 No. Fus #16968  
 Written in English

THESE CARDS ARE FOR THE USE OF H.M. FORCES ONLY

S.S.F. LTD. PO. NO. 8858/2/G.585-BY. 89-4-66-8,000,000